

<i>Visto e registrato sul conto impegni</i> <i>Gesehen und registriert auf Rechnung Bereitstellungen</i>					La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Direktorin des Amtes für Haushaltsangelegenheiten	
N. Nr.	Cap. Kap.	Art.Lim.Art.Gr.	Es. Hjt	Trento	Trient	

**REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE**



**AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**BESCHLUSS
DER REGIONALREGIERUNG**

N. 130

Nr.

Seduta del 29.6.2016

Sitzung vom

SONO PRESENTI

ANWESEND SIND

Presidente Arno Kompatscher
Vice Presidente sostituto del Presidente Ugo Rossi
Vice Presidente Josef Nogger
Assessori Violetta Plotegher
Giuseppe Detomas

Präsident
Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten
Vizepräsident
Assessoren

Segretario della Giunta regionale Alexander Steiner Sekretär der Regionalregierung

La Giunta regionale delibera sul seguente oggetto:

Die Regionalregierung beschließt in folgender Angelegenheit:

Affidamento dell'incarico di Capo di Gabinetto ai sensi dell'art. 18 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 e succ.mod.

Erteilung des Auftrags als Kabinettschef im Sinne des Art. 18 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 mit seinen späteren Änderungen

Su proposta del Presidente Arno Kompatscher
Segreteria della Giunta regionale

Auf Vorschlag des Präsident Arno Kompatscher
Sekretariat der Regionalregierung

La Giunta regionale

Considerato che con il passaggio dallo Stato alla Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol della delega di funzioni riguardanti l'attività amministrativa ed organizzativa di supporto alla giustizia, la cui norma di attuazione è stata approvata dalla Commissione dei 12 in data 28 giugno 2016, l'Ente è chiamato ad affrontare una nuova ed impegnativa sfida affinché il servizio della giustizia nella nostra regione possa essere ulteriormente migliorato per quanto riguarda i livelli di efficienza e qualità del servizio a favore dei cittadini;

Dato atto che le nuove competenze regionali, che decorreranno presumibilmente dal 1 gennaio 2017, concernono tutti gli aspetti amministrativi e logistici della giustizia e questo comporta per l'Ente Regione una reingegnerizzazione dei processi interni affinché possano essere gestiti al meglio le nuove attività inerenti: l'inquadramento e la gestione del personale nei ruoli regionali, quantificato in circa 400 dipendenti; la gestione del patrimonio immobiliare; la fornitura di attrezzature e servizi;

Considerato che il Presidente della Regione intende seguire da vicino le attività dell'Ente Regione e in particolare questo prestigioso progetto, che comporterà anche una riorganizzazione dell'apparato amministrativo regionale nell'ottica del miglioramento del servizio all'utenza e dell'ottimizzazione delle risorse umane e strumentali;

Dato atto che, in previsione di una ridefinizione delle competenze in capo alle singole strutture, è necessario rivedere anche la ripartizione degli affari tra il Presidente Arno Kompatscher e il Vice Presidente Ugo Rossi, disposta con decreto del Presidente n. 27 di data 16 giugno 2016;

In Anbetracht der Tatsache, dass infolge der Übertragung der Befugnisse betreffend die Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter vom Staat zur Autonomen Region Trentino-Südtirol aufgrund der am 28. Juni 2016 von der Zwölferkommission genehmigten Durchführungsbestimmung die Region sich einer neuen und schwierigen Herausforderung stellen muss, um den Justizdienst in unserer Region hinsichtlich dessen Effizienz und Qualität zugunsten der Bürger weiterhin zu verbessern;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass die voraussichtlich ab 1. Jänner 2017 geltenden neuen Zuständigkeiten der Region sämtliche verwaltungstechnischen und organisatorischen Aspekte der Justiz betreffen, was für die Region eine Umgestaltung der internen Prozesse nach sich zieht, damit die neuen Tätigkeiten betreffend Einstufung und Verwaltung des Personals – rund 400 Bedienstete – im Stellenplan der Region, Verwaltung des Immobilienvermögens und Zurverfügungstellung von Einrichtungen und Diensten bestmöglich verwaltet werden können;

In Anbetracht der Absicht des Präsidenten der Region, sich mit den Tätigkeiten der Körperschaften eingehend zu befassen, und zwar insbesondere mit diesem wichtigen Projekt, das auch eine Neustrukturierung des Verwaltungsapparats der Region zur Verbesserung der Dienste im Sinne der Bürgernähe und der Optimierung der Human- und Finanzressourcen nach sich zieht;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass es im Hinblick auf eine Neufestsetzung der Zuständigkeiten der einzelnen Organisationseinheiten erforderlich ist, auch die Aufgabenbereiche laut Dekret des Präsidenten vom 16. Juni 2016, Nr. 27 zwischen dem Präsidenten Arno Kompatscher und dem Vizepräsidenten Ugo Rossi neu aufzuteilen;

Vista la nota di data 10 giugno 2016, con la quale il Presidente Kompatscher, in previsione dell'assunzione della carica di Presidente della Regione al fine di garantire un adeguato supporto al nuovo ruolo e per provvedere ai necessari adempimenti amministrativi, comunica che intende nominare un Capo di Gabinetto, individuandolo nella persona del dott. Fulvio Pinter;

Visto l'art. 18 della legge regionale 9 novembre 1983 n. 15, come sostituito dall'art. 14 della legge regionale 11 giugno 1987 n. 5 e modificato dagli artt. 13 e 18 della legge regionale 17 maggio 2011 n. 4, che detta disposizioni in merito alla nomina del Capo di Gabinetto ed in particolare il comma 3, in base al quale il Capo di Gabinetto viene scelto dal Presidente della Giunta regionale tra il personale della Regione, dello Stato o di altri enti pubblici;

Preso atto che con propria deliberazione n.51 di data 4 marzo 2014 e con decreto del Dirigente della Ripartizione I – Risorse umane, strumentali e finanziarie n. 299/Ripl di data 14 marzo 2014, è stato disposto l'accoglimento in posizione di comando presso la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige del dipendente della Provincia Autonoma di Bolzano dott. Fulvio Pinter, appartenente alla VIII qualifica funzionale, profilo professionale di ispettore amministrativo, a decorrere dall'11 marzo 2014 e per la durata in carica del Vicepresidente medesimo, affinché possa svolgere le funzioni di Segretario;

Preso atto che, nella seduta di data 15 giugno 2016, il Consiglio regionale ha eletto il nuovo Presidente della Regione;

Vista la nota di data 15 giugno 2016, con la quale è stato richiesto alla Provincia di Bolzano di voler confermare il collocamento in posizione di comando presso la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige del dott. Fulvio Pinter affinché lo stesso possa assumere l'incarico di Capo di Gabinetto come richiesto

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 10. Juni 2016, mit dem Landeshauptmann Dr. Arno Kompatscher im Hinblick auf die Übernahme des Amtes des Präsidenten der Region die Absicht mitgeteilt hat, Dr. Fulvio Pinter zum Kabinettschef zu ernennen, um in seinem neuen Amt angemessene Unterstützung erhalten und die erforderlichen Amtshandlungen vornehmen zu können;

Aufgrund des Art. 18 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 – ersetzt durch Art. 14 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5 und geändert durch Art. 13 und 18 des Regionalgesetzes vom 17. Mai 2011, Nr. 4 –, welcher Bestimmungen betreffend die Ernennung des Kabinettschefs enthält, und insbesondere des Abs. 3, laut dem der Kabinettschef vom Präsidenten der Regionalregierung aus den Reihen des Personals der Region, des Staates oder anderer öffentlicher Körperschaften gewählt wird;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass mit Beschluss vom 4. März 2014, Nr. 51 und mit Dekret des Leiters der Abteilung I – Human-, Finanz- und technische Ressourcen vom 14. März 2014, Nr. 299/Ripl die Aufnahme in der Stellung einer Abordnung bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol des Bediensteten der Autonomen Provinz Bozen Dr. Fulvio Pinter, VIII. Funktionsrang, Berufsbild Verwaltungsinspektor, mit Wirkung vom 11. März 2014 für die Dauer der Amtszeit des Vizepräsidenten der Region verfügt wurde, damit er die Aufgaben als persönlicher Referent des Vizepräsidenten ausüben kann.

Nach Einsichtnahme der Tatsache, dass der Regionalrat in der Sitzung vom 15. Juni 2016 den neuen Präsidenten der Region gewählt hat;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 15. Juni 2016, mit dem die Autonome Provinz Bozen um Bestätigung der Abordnung von Dr. Fulvio Pinter bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol ersucht wurde, damit dieser – wie vom neu gewählten Präsidenten der Region beantragt

dal neo eletto Presidente della Regione;

Vista la comunicazione della Direttrice della Ripartizione 4 – Personale della Provincia Autonoma di Bolzano, di data 16 giugno 2016, dalla quale risulta che il comando in atto del dipendente provinciale dott. Fulvio Pinter presso la Regione è da intendersi prorogato senza soluzione di continuità dal 16 giugno 2016 e per la durata in carica del nuovo Presidente della Regione;

Visto l'art. 93 del contratto collettivo 1. dicembre 2008 che stabilisce, fra l'altro, che il trattamento economico del funzionario incaricato delle funzioni di capo di gabinetto è definito nel contratto collettivo del personale dell'area dirigenziale;

Visti i contratti collettivi di lavoro di data 27 febbraio 2006, 25 ottobre 2007 e 27 aprile 2009, riguardanti il personale dell'area dirigenziale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e delle Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Trento e Bolzano;

Visto l'Accordo di interpretazione autentica degli artt. 48 e 49 del contratto collettivo del personale dell'area dirigenziale 27 febbraio 2006, sottoscritto il 1. agosto 2013;

Dato atto, quindi, che al Capo di Gabinetto comandato da altri Enti compete, ai sensi del comma 4 del citato art. 49 del contratto collettivo 27.2.2006, come sostituito dall'art. 5 del contratto collettivo 27.4.2009, un assegno personale pari alla differenza fra il trattamento economico complessivamente in godimento ed il trattamento economico iniziale di dirigente aumentato della retribuzione individuale di anzianità in godimento, oltre alla retribuzione di posizione e di risultato secondo quanto previsto dagli artt. 41 e 42 del vigente c.c.l. del personale dell'area dirigenziale;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 91 del 24 aprile 2009 relativa alla determinazione della graduazione delle

– das Amt des Kabinettschefs ausüben kann;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung der Direktorin der Abteilung 4 – Personal der Autonomen Provinz Bozen vom 16. Juni 2016, aus der hervorgeht, dass die bestehende Abordnung des Landesbediensteten Dr. Fulvio Pinter bei der Region ohne Unterbrechung ab dem 16. Juni 2016 für die Dauer der Amtszeit des neuen Präsidenten der Region verlängert wird;

Aufgrund des Art. 93 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008, der unter anderem besagt, dass die Besoldung des Beamten, der mit den Aufgaben des Kabinettschefs betraut ist, im Tarifvertrag für die Führungskräfte festgesetzt wird;

Aufgrund der Tarifverträge vom 27. Februar 2006, vom 25. Oktober 2007 und vom 27. April 2009 betreffend die Führungskräfte, die bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol und bei den Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern Trient und Bozen Dienst leisten;

Aufgrund des am 1. August 2013 unterzeichneten Übereinkommens über die authentische Auslegung der Art. 48 und 49 des Tarifvertrags vom 27. Februar 2006 betreffend die Führungskräfte;

In Anbetracht der Tatsache, dass im Sinne des genannten Art. 49 Abs. 4 des Tarifvertrages vom 27. Februar 2006 – ersetzt durch den Art. 5 des Tarifvertrages vom 27. April 2009 – dem von anderen Körperschaften abgeordneten Kabinettschef eine persönliche Zulage in Höhe der Differenz zwischen der bezogenen Gesamtbesoldung und der Anfangsbesoldung einer Führungskraft, erhöht um die bezogene Dienstalterszulage, sowie das Funktions- und das Ergebnisgehalt gemäß Art. 41 und 42 des geltenden Tarifvertrages betreffend die Führungskräfte zustehen;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 24. April 2009, Nr. 91 betreffend die Festlegung der Staffelung

strutture organizzative;

Ritenuto, in assenza della determinazione della relativa graduazione, che la retribuzione di posizione per detto incarico dirigenziale debba essere limitata alla misura minima prevista dal comma 2 dell'art. 41 del richiamato c.c.l.;

Vista la propria deliberazione n. 5 del 20 gennaio 2016, con la quale, nell'ambito dell'approvazione delle linee di indirizzo relative alla gestione delle risorse umane per l'anno 2016 e con riferimento al personale dirigenziale preposto alla Segreteria e alle Ripartizioni regionali, sono state mantenute invariate rispetto all'anno 2015 la dotazione consolidata del fondo per la retribuzione di posizione e di risultato di cui all'art. 40 del succitato c.c.l., nonché la quota del fondo anzidetto da destinare alla retribuzione di risultato;

Ritenuto pertanto, a seguito di tale nuova nomina, di incrementare il suddetto fondo solo per un importo corrispondente alla misura minima di cui al suddetto articolo 41 comma 2 del c.c.l. e alla quota procapite per la retribuzione di risultato risultante per i dirigenti delle strutture amministrative regionali, importo calcolato, per l'anno 2016, proporzionalmente in relazione ai mesi di svolgimento dell'incarico;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 241 di data 23 dicembre 2015 "Approvazione documento tecnico di accompagnamento al bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige per gli esercizi finanziari 2016- 2018";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 242 di data 23 dicembre 2015 "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige per gli esercizi finanziari 2016-2018, assegnazione degli stanziamenti ai Dirigenti delle strutture organizzative competenti responsabili della gestione e determinazione delle competenze da riservare alla Giunta e ai Dirigenti";

der Organisationseinheiten;

Nach Dafürhalten, dass bei Nichtfestlegung der entsprechenden Staffellung das Funktionsgehalt betreffend genannten Leitungsauftrag in der Mindesthöhe laut Art. 41 Abs. 2 des angeführten Tarifvertrages zusteht;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 20. Jänner 2016, Nr. 5, laut dem im Rahmen der Genehmigung der Richtlinien für die Verwaltung der Humanressourcen für das Jahr 2016 und mit Bezug auf die mit der Leitung des Sekretariats und der Abteilungen der Region beauftragten Führungskräfte der Bestand des Fonds für das Funktions- und das Ergebnisgehalt laut Art. 40 des oben genannten Tarifvertrags sowie der für das Ergebnisgehalt zu bestimmende Anteil des genannten Fonds im Vergleich zum Jahr 2015 unverändert bleiben;

Nach Dafürhalten demnach, infolge der genannten neuen Ernennung den oben genannten Fonds nur um einen Mindestbetrag laut genanntem Art. 41 Abs. 2 des Tarifvertrags und den Pro-Kopf-Anteil des Ergebnisgehalts für die Führungskräfte der Organisationseinheiten der Region aufzustocken, wobei genannter Betrag für das Jahr 2016 verhältnismäßig mit Bezug auf die Monate, in denen der Auftrag ausgeführt wurde, berechnet wird;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2015, Nr. 241 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2016-2018“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2015, Nr. 242, mit dem der Verwaltungshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2016-2018 genehmigt, die Mittel an die für die Gebarung verantwortlichen Leiterinnen/Leiter der zuständigen Organisationseinheiten zugewiesen und die der Regionalregierung und den Leiterinnen/Leitern vorbehaltenen Zuständigkeiten festgelegt wurden;

Vista la disponibilità di fondi sul capitolo U01101.0060 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso e accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e s.m.;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

- di nominare quale Capo di Gabinetto del Presidente della Regione, a decorrere dal 1. luglio 2016 e fino alla durata in carica dello stesso, il dott. Fulvio Pinter, nei confronti del quale il comando in atto presso la Regione è stato prorogato senza soluzione di continuità dal 16 giugno 2016.

Cessa quindi con il giorno 30 giugno 2016 l'incarico di Segretario particolare attribuito al dott. Fulvio Pinter.

Il dott. Fulvio Pinter presterà servizio presso la sede di Trento.

- di rinviare a successivo atto la determinazione del trattamento economico spettante al dott. Fulvio Pinter in applicazione delle vigenti disposizioni contrattuali del personale dell'area dirigenziale e secondo quanto indicato in premessa.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE
DER PRÄSIDENT

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Kap. U01101.0060 des Ausgabenvoranschlages für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 mit seinen späteren Änderungen vereinbar ist;

b e s c h l i e ß t
die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- Dr. Fulvio Pinter, dessen Abordnung bei der Region ab dem 16. Juni 2016 ohne Unterbrechung verlängert wurde, mit Wirkung vom 1. Juli 2016 zum Kabinettschef des Präsidenten der Region für die Dauer der Amtszeit desselben zu ernennen.

Am 30. Juni 2016 endet der Auftrag von Dr. Fulvio Pinter als persönlicher Referent.

Dr. Fulvio Pinter wird in Trient seinen Dienst leisten.

- mit einer späteren Maßnahme die Besoldung festzusetzen, die Dr. Fulvio Pinter in Anwendung der geltenden Vertragsbestimmungen für die Führungskräfte und gemäß den in der Prämisse enthaltenen Ausführungen zusteht.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO DELLA GIUNTA REGIONALE
DER SEKRETÄR DER REGIONALREGIERUNG

Le controversie concernenti la deliberazione n. 130 del 29 giugno 2016 sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

La Segreteria della Giunta regionale

Klagen gegen dem Beschluss vom 29. Juni 2016, Nr. 130 sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der Zivilprozessordnung ist fakultativ.

Sekretariat der Regionalregierung